

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30509869									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Funkenschutzgitter und -platten können sehr heiß werden, insbesondere bei direktem Kontakt mit Feuer oder heißen Oberflächen. Berühren Sie diese Teile niemals, wenn sie in Betrieb sind oder kurz nachdem das Feuer erloschen ist.	Spark arrestors and plates can become very hot, especially when in direct contact with fire or hot surfaces. Never touch these parts when they are in use or shortly after the fire has gone out.	Les pare-étincelles et les plaques peuvent devenir très chauds, surtout lorsqu'ils sont en contact direct avec le feu ou des surfaces chaudes. Ne touchez jamais ces pièces lorsqu'elles sont utilisées ou peu de temps après l'extinction du feu.	I parascintille e le piastre possono diventare molto caldi, soprattutto se a diretto contatto con il fuoco o superfici calde. Non toccare mai queste parti quando sono in uso o subito dopo lo spegnimento del fuoco.	Vonkenbeschermers en -platen kunnen erg heet worden, vooral bij direct contact met vuur of hete oppervlakken. Raak deze onderdelen nooit aan als ze in gebruik zijn of kort nadat het vuur is gedoofd.	Los protectores contra chispas y las placas pueden calentarse mucho, especialmente cuando están en contacto directo con el fuego o superficies calientes. Nunca toque estas piezas cuando estén en uso o poco después de que se haya apagado el fuego.	Chrániče jisker a plechy se mohou velmi zahřát, zejména při přímém kontaktu s ohněm nebo horkými povrchy. Nikdy se nedotýkejte těchto částí, když jsou v provozu nebo krátce po uhašení ohně.	Štitnici iskri i ploče mogu postati vrlo vrući, osobito u izravnom kontaktu s vatrom ili vrućim površinama. Nikada ne dirajte ove dijelove dok su u upotrebi ili ubrzo nakon što se vatra ugasila.	Štitnici iskri i ploče mogu postati vrlo vrući, osobito u izravnom kontaktu s vatrom ili vrućim površinama. Nikada ne dirajte ove dijelove dok su u upotrebi ili ubrzo nakon što se vatra ugasila.	A szikravédők és a lemezek nagyon felforrósodhatnak, különösen ha tűzzel vagy forró felületekkel érintkeznek. Soha ne érintse meg ezeket az alkatrészeket használat közben vagy röviddel a tűz kialudása után.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Funkenschutzgitters oder der Funkenschutzplatte. Beschädigte oder verschlissene Teile sollten umgehend ausgetauscht werden, um die Sicherheit zu gewährleisten.	Regularly check the condition of the spark arrestor screen or spark arrestor plate. Damaged or worn parts should be replaced immediately to ensure safety.	Vérifiez régulièrement l'état de la grille pare-étincelles ou de la plaque pare-étincelles. Les pièces endommagées ou usées doivent être remplacées immédiatement pour garantir la sécurité.	Controllare regolarmente lo stato della griglia parascintille o della piastra parascintille. Le parti danneggiate o usurate devono essere sostituite immediatamente per garantire la sicurezza.	Controleer regelmatig de staat van het vonkenvangerrooster of de vonkenvangerplaat. Beschadigde of versleten onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen om de veiligheid te garanderen.	Compruebe periódicamente el estado de la rejilla parachispas o de la placa parachispas. Las piezas dañadas o desgastadas deben reemplazarse inmediatamente para garantizar la seguridad.	Pravidelně kontrolujte stav mřížky lapače jisker nebo desky lapače jisker. Poškozené nebo opotřebované díly by měly být okamžitě vyměněny, aby byla zajištěna bezpečnost.	Redovito provjeravajte stanje rešetke hvatača iskri ili ploče hvatača iskri. Oštećene ili istrošene dijelove treba odmah zamijeniti kako bi se osigurala sigurnost.	Redovito provjeravajte stanje rešetke hvatača iskri ili ploče hvatača iskri. Oštećene ili istrošene dijelove treba odmah zamijeniti kako bi se osigurala sigurnost.	Rendszeresen ellenőrizze a szikrafogó rács vagy a szikrafogó lemez állapotát. A sérült vagy kopott alkatrészeket azonnal ki kell cserélni a biztonság érdekében.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.